

# Музикални

UNION  
OF BULGARIAN  
MUSICIANS  
AND DANCERS  
Founded 1901



СЪЮЗ  
НА БЪЛГАРСКИТЕ  
МУЗИКАЛНИ  
И ТАНЦОВИ ДЕЙЦИ  
Основан 1901

Член на Международната федерация  
на музикантите FIM  
Member of International Federation of Musicians

# Хоризонти

Списание за музика и танц

*Носител на „Кристална лира“ и „Златно перо“*



Новата постановка  
на мюзикъла  
„Клетниците“

- 100 години от рождението на Пиер Булез
- Бойко Цветанов на 70 години
- Разговор с Диана Дамрау
- Еволюция на стиловете и артистичните иновации в танцовия театър през XX век
- Софийската филхармония под диригентството на Урош Лайовиц

# Музикални хоризонти

Издание на Съюза на българските  
музикални и танцови дейци

Година LIX, брой 8, 2025

4.00 лв./2,04 €

**Изданието е основано през 1966 година  
и първоначално излиза като библиотека  
„В помощ на музиканта“.**

**Редактор-основател Слав Кожухаров (†)**

## Редакционен съвет

Проф. д-р Юлиян Кулюмджиев –  
главен редактор

Доц. д-р Боряна Мангова

Любчо Василев

Момчил Миланов

Светлин Ивелинов

Станислав Почекански

Стефан Димитров

## Редактори

Проф. д-р Юлиан Кулюмджиев

Евгения Христовова

## Коректор

Евгения Христовова

## Адрес на редакцията

София 1040, пл. „Македония“ № 1, ет. 16

Тел.: 02 987 73 32

0888 72 49 82, 0894 49 07 35

E-mail: [musikalni\\_horizonti@abv.bg](mailto:musikalni_horizonti@abv.bg)

## Предпечатна подготовка и печат

„Везни“ ЕООД

**Материалите се приемат  
само по електронната поща.**

**Хоноруват се само поръчаните  
от редакционния съвет материали.**

Даден за печат на 31.10.2025 г.

**ISSN 1310-0076**

**Списание „Музикални хоризонти“  
е включено в Националния референтен  
списък на НАЦИД.**

# Съдържание

## ПАНОРАМА

Мюзикълът „Клетниците“ на форума „Опера на площада“  
и идеята на акад. Карталов за „духовен и социален катарзис“

*Миглена Ценова*

3

Урош Лайовиц и Борислава Танева в концерт  
на Софийската филхармония

*Елисавета Вълчинова-Чендова*

7

„Варненско лято“ в 99-ата си година. Трета част

*Татяна Капричева*

8

Органов фестивал в София

*Венцислав Киндалов*

11

## ПО СВЕТА

Пиер Булез (1925 – 2016) – композитор, диригент, педагог  
и организатор

*Иванка Стоянова*

12

## ИСТОРИЯ, ТЕОРИЯ, ЕСТЕТИКА

Еволюция на стиловете и артистичните иновации в танцовия театър  
през XX век

*Лиу Ифън*

18

## РАЗГОВОРИ

Диана Дамрау след галаконцерта „Sole e amore“ във Варна.  
Специален разговор на *Димитър Сотиров* с голямото сопрано  
за „Музикални хоризонти“

22

## ГОДИШНИНИ

Достојно извървян творчески път, посветен на операта.  
Бойко Цветанов на 70 години

*Елиана Митова*

24

## КНИГИ

Росица Драганова: Музиканти просветители в следосвобожденската  
епоха

*Стефка Венкова*

26

## IN MEMORIAM

Поклон пред паметта на Елена Карастоянова

*Майя Райкова-Хилдегард*

27

„Песнопенията ни правят по-добри“. Тодорка Бинева (1958 – 2025)

*Юлиан Кулюмджиев*

28

# Musical Horizons

Edition of the Union of Bulgarian Musicians and Dancers

Year LIX, Number 8, 2025

4,00 lv./2,04 €

**The magazine was founded in 1966 and originally released as a library "In support of the musician" Editor-founder Slav Kozuharov (†)**

## Editorial Board

Prof. Yulian Kouyumdzhev, Ph.D. – Editor-in-Chief

Assoc. Prof. Dr. Boriana Mangova

Lyubcho Vasilev

Momchil Milanov

Svetlin Ivelinov

Stanislav Potchekansky

Stefan Dimitrov

## Editors

Prof. Yulian Kouyumdzhev, Ph.D.

Evgenia Hristozova

## Proofreader

Evgenia Hristozova

## Address Editorial

1 Macedonia Sq., Fl.16,1040 Sofia

Tel.: 02 987 73 32

0888 72 49 82, 0894 49 07 35

E-mail: [musikalni\\_horizonti@abv.bg](mailto:musikalni_horizonti@abv.bg)

## Prepress and Printing

Vežni Ltd.

**The materials are accepted only via email.**

**Fees are paid only for the materials ordered by the Editorial Board**

Sent for Printing on 31.10.2025

**ISSN 1310-0076**

**Music Horizons Magazine is included in the National Reference List of NACID.**

# Contents

## PANORAMA

- "Les Miserables" Musical at the "Opera on the Square" Forum and Acad. Kartalov's Idea of "Spiritual and Social Catharsis"  
*Miglana Tsenova* 3
- Uroš Lajovic and Borislava Taneva in a Concert of the Sofia Philharmonic  
*Elisaveta Valchinova-Chendova* 7
- "Varna Summer" in its 99<sup>th</sup> Year. Part Three  
*Tatyana Kapricheva* 8
- Organ Festival in Sofia  
*Ventsislav Kindalov* 11

## AROUND THE WORLD

- Pierre Boulez (1925 – 2016) – Composer, Conductor, Pedagogue and Organizer  
*Ivanka Stoyanova* 12

## HISTORY, THEORY, AESTHETICS

- Evolution of Dance Theater Styles and Artistic Innovation in the 20<sup>th</sup> Century  
*Liu Yifei* 18

## CONVERSATIONS

- Diana Damrau after the Gala Concert "Sole e amore" in Varna.  
*Dimitar Sotirov's* Special Conversation with the Great Soprano for "Musical Horizons" 22

## ANNIVERSARIES

- A Worthily Walked Creative Path Dedicated to Opera Boyko Tsvetanov at 70  
*Eliana Mitova* 24

## BOOKS

- Rositsa Draganova: Musicians-Elighteners in the Post-Liberation Era  
*Stefka Venkova* 26

## IN MEMORIAM

- A Tribute to the Memory of Elena Karastoyanova  
*Maya Raykova-Hildegard* 27
- „Chants Make Us Better“. Todorka Bineva (1958 – 2025)  
*Yulian Kouyumdzhev* 28

# Еволюция на стиловете и артистичните иновации в танцовия театър през XX век

*Лиу Ифън*

## Резюме

Настоящата статия предлага изследване на еволюцията на танцовия театър през XX век от традицията към модерността с акцент върху иновациите в технологичните средства, артистичния език и междудисциплинарното сътрудничество. Проследява се историческият контекст на развитието на танцовия театър, анализират се изключителните приноси на Пина Бауш в танцовия театър, както и на други водещи артисти и трупи в неговото утвърждаване.

Чрез анализ на техни произведения и творчески подходи се разкриват възможностите на танцовия театър за разширяване на изразните чрез технически нововъведения и художествени решения. Как се изграждат дълбоки взаимодействия с други изкуства. В заключение се очертават бъдещите тенденции в развитието на тази форма, като се подчертава ключовото ѝ значение в съвременния художествен пейзаж.

**Ключови думи:** танцов театър, XX век, Пина Бауш, технически иновации, артистични иновации, междудисциплинарно сътрудничество

# Evolution of Dance Theater Styles and Artistic Innovation in the 20<sup>th</sup> Century

*Liu Yifei*

## Abstract

This article offers an in-depth examination of the evolution of dance theatre throughout the 20th century – from its traditional roots to its modern transformations – with a particular focus on innovations in technology, artistic expression, and interdisciplinary collaboration. It begins by outlining the historical context of dance theatre, followed by a detailed analysis of the outstanding contributions of Pina Bausch and other leading artists and companies. Through a systematic study of their works and creative methods, the article reveals how dance theatre has continually expanded its expressive boundaries through technical advancements and artistic breakthroughs, while also forging deep connections with other art forms. In conclusion, it explores the future trajectories of dance theatre and highlights its pivotal role in the contemporary arts landscape.

**Keywords:** dance theatre; 20th century; Pina Bausch; technological innovation; artistic innovation; interdisciplinary collaboration